

ENT: pues muchas gracias por querer apoyar el trabajo de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1. Me gustaría empezar en que me contaras tal vez algo sobre ti, o sea, cuéntame tu historia, cuéntame quién eres. Cuéntame cuándo empezó todo.

TES: bueno, mi nombre es TEST. Nací en LUGAR1 en el año de 1980. En el año, más o menos... bueno. ¿Quién soy? Soy... soy una chica que estudió cómo se historió ... pues la historia de mi familia. Comenzó en el año 2001 que mi familia se trasladó hacia el LUGAR2, Nariño, Pacífico Colombiano, donde yo me quedé estudiando en LUGAR1. Ellos empezaron el negocio allá, tomaron la panadería y un granero.

ENT: ¿Quién la tenía? ¿tus padres?

TES: mis padres. Mis padres tenían una panadería y un granero y allá pues ellos se fueron con mi hermano mayor. Yo me quedé en la ciudad de LUGAR1, terminando mis estudios. Y, bueno... El LUGAR2, Nariño es catalogado como una zona roja de Colombia. Mis padres empezaron allá.

Bueno, inicialmente mi papá lo llevaron allá a trabajar en una panadería. Duró algún tiempo, no sé, unos dos, tres meses ... que él después se independizó totalmente, o sea, él consiguió con el padre, con el cura del pueblo consiguió un entable de panadería y él se independizó totalmente.

ENT: ¿cómo se llamaba ese pueblo?

TES: El LUGAR2, Nariño. Entonces mi padre empezó a ... se independizó totalmente y ellos empezaron a trabajar, con mi mamá, con mi hermano. El negocio fue creciendo cada vez más. Cada vez más fue creciendo y a empezar ya a tener sus empleados. Tuvieron seis empleados ya a parte de mi padre, mi madre y mi hermano, y ... igualmente ¿qué pasaba en El LUGAR2, Nariño? En El LUGAR2 Nariño operaba el 29 frente de las FARC. Sí, el frente 29 de las FARC y a mi padre le cobraban mensualmente una vacuna. La vacuna era de... él empezó pagando como 5 millones de pesos al mes. Porque ellos decían que ellos estaban haciendo la represa en la parte de ----- . Que es... en el río ----- ellos decían que era para eso, que era para la comunidad.

Porque en ese pueblo, en ese entonces, no había... no había agua potable ni luz. La luz llegaba... era puro a gas porque habían unas máquinas inmensas de gasolina que tenían por horas la luz del pueblo.

Entonces ... bueno, ya en el 2004 que yo ya terminé mi técnica como [INAUD 3:52] yo me, me dirigí hacia... me fui a vivir al pueblo. Me fui a vivir a El LUGAR2 Nariño. Y ya cuando hubo en ese tiempo... A mi básicamente no me tocó ver como toda la violencia que ¿sí? que hubieron vivido mis padres, mi hermano, porque hubo un tiempo en que habían grupos paramilitares y la guerrilla. Entonces había como mucho enfrentamiento porque por allá como son ... cultivan la coca. Entonces ellos, les tocó más a ellos vivir como, como esos enfrentamientos y de violencia [INTERRUP]

ENT: o sea, dices que en la época del 2001 que fue cuando tus padres se fueron para allá, el tema de violencia era mucho más acentuado que en los años después que te fuiste para allá.

TES: yo llegué en el 2004. Pero ya paramilitares no había. O sea, allá sí hay policías, y en el 2004 o... como a los dos años más o menos, o tres, ya hicieron una base de soldados. Base militar. Pero, cuando yo llegué ya no había como ese conflicto entre paramilitares y, o sea,

como nosotros éramos como muy a parte... lo único que nosotros hacíamos, o sea, mi padre era... pagarles plata. Pagarles plata y pagarles su plata. Porque sí. Se generaban unos ingresos muy altos. Unos ingresos muy altos, allá.

ENT: y, ¿cómo llegaban ellos a pedir vacuna? o sea, ¿iban por todos los comercios del pueblo o solamente por casas específicas?

TES: sí, ellos llegaban, llegaban algunas personas de parte de ... de parte de fulano, o sea, realmente no me acuerdo muy bien del que comandaba en ese entonces. No me acuerdo. [INTERRUP]

ENT: ¿eran de los de las FARC?

TES: creo que alias RANGO1 creo que era el del frente 29 de las FARC. Entonces ellos llegaban en cierta época, cuando llegaban y decían "venimos de parte de ...", pues la plata de la vacuna, que decían ellos. Ya cuando hubo una erradicación manual de esas fincas cocaleras, esos pueblos de alrededor el comercio bajó muchísimo.

ENT: ¿erradicaron por parte de quién?

TES: del gobierno. Entonces el comercio y la comunidad por allá bajó muchísimo, muchísimo, muchísimo. Entonces ya mi papá ya no podía darles a ellos los 5 millones de pesos que ellos pedían cada mes, sino que él pidió una entrevista. Inclusive a él lo llevaron. A muchos comerciantes los llevaron allá a hablar con los comandantes de allá [INTERRUP]

ENT: ¿a qué parte? ¿A dónde los llevaron?

TES: [CONT] arriba a ----- . O sea, eso por allá a las montañas, y... a mi papá pues hable pues porque la cosa ya no estaba, o sea, que no estaba para pagar, entonces ellos llegaron como a un acuerdo con mi padre y ya se pagaba era como millón y medio. Más sin embargo ya la comunidad ya... había bajado muchísimo en esos lados, y ¿qué hicieron? En el año, en e 2004 que yo ya vivía en EL LUGAR2, una vez mi hermano en un centro de tolerancia y a mi hermano le hicieron un intento de... a mi hermano lo iban a secuestrar. No se lo llevaron porque... porque gracias a Dios los soldados estaban haciendo una ... una batida, digamos, estaban en el pueblo pidiendo documentaciones y esto pero a ellos les falló el intento de secuestro de mi hermano. Inclusive los soldados le informaron que a mi hermano se lo iban a llevar, y a mi hermano lo sacaron por la parte atrás de ese negocio y mi hermano tuvo que salir del pueblo. [INTERRUP]

ENT: y, ¿cómo sabían entonces que se iban a llevar a tu hermano? ¿Había una amenaza?

TES: si porque ahí en ese pueblo hay gente que lo que son... [PAUSA 8:26-8:40] ¿Cómo es que le llaman ellos? Personas que son, digamos así que son naturales, viven en los pueblos, pero trabajan con ellos directamente. Con la guerrilla. Alguien le informó, le informó a mi hermano que ... había una lancha. Como eso es río, había una lancha atrás con unos guerrilleros y que se lo iban a llevar. Entonces a lo que mi padre, cuando ellos venían con [INAUD 09:09], a veces había y a veces no había. Entonces como la cosa estaba tan mal económicamente mi papá tuvo un atraso con ellos, entonces lo que iban a hacer era que se iban a llevar a mi hermano. Para obligarlo a que mi papá se desatrasara y les diera lo que ellos pedían mensualmente.

ENT: ¿y eso ya había pasado con otra gente en el pueblo que ustedes hubieran escuchado?

TES: no. Porque nosotros... ese pueblo vive la comunidad... prácticamente son negros. ¿ya? Pocos blancos son los que están allá. Casi siempre, casi todo el comercio que en ese

entonces había era de toda gente blanca. Y la gente del pueblo era, digamos que pertenecía a esos bandos de por allá. Entonces mi hermano le pudieron, le pudieron ayudar. Los soldados le pudieron ayudar. Lo ayudaron a sacar, lo llevaron a la base de los militares, y mi hermano tuvo que salir al otro día. Irse y regresar a LUGAR1.

Como a los dos semanas le llegó una carta a mi papá. Una carta [INTERRUP]

ENT: ¿mientras tu hermano estaba en LUGAR1?

TES: [CONT] Sí. Después de eso, como no pudieron llevarse a mi hermano, entonces a mi papá como a las dos semanas de ese hecho, le llegó una carta a mi papá donde le decían... Habían tres puntos. Uno. Uno decía que necesitaban que él se desatrasara con el pago que había que darle a ellos. Que si él no se desatrasaba, que entonces el otro punto era, que teníamos que abandonar el pueblo, o que si no nos iban a matar a todos. Que nos daban 24 horas para, bien fuera, para pagar o para que nos fuéramos del pueblo. Que nos iban a matar a todos.

ENT: y ahí a todos se estaban refiriendo a tu madre, tu padre, a ti y a tu hermano, ¿o había alguien más?

TES: y a mi esposo. Porque yo ya fui y tenía mi hija mayor. Mi hija mayor nació allá. Y entonces, entonces... pues, uno en 24 horas... ¿qué puede hacer? Nosotros lo que hicimos fue que mi papá vendió super barato su negocio y nos fuimos. Y salimos y nos vinimos al departamento de LUGAR3, Valle. Nos fuimos 9 meses pero estando en LUGAR3, Valle también personas de allá de la guerrilla nos ubicaron.

ENT: o sea, de los mismos que ya los tenían ubicados de este primer, de esta primera amenaza, los ubicaron que se habían desplazado hasta LUGAR3, Valle.

TES: y nos ubicaron, y entonces ... pues nosotros en LUGAR3, Valle, ... sinceramente tuvimos, estuvimos muy mal. Demasiadamente mal y como estábamos tan mal, aquí en Ecuador vivía una tía mía. Entonces nos pusimos a contarle toda la historia a mi tía y mi tía nos dijo que ... nos invitó. Nos dijo que nos viniéramos a su casa a Ecuador, que aquí nos podían brindar protección el gobierno. Entonces... mi tía nos, o sea, nos regaló hasta el pasaje.

Inicialmente nos vinimos para acá. En el año 2004... no en el 2009. Nos vinimos mi mamá, mi esposo, mi hija y mi persona. En LUGAR3 se quedó mi papá y mi hermano porque querían ver qué podían vender. Si podían vender lo poquito que habíamos podido traer de El LUGAR2, Nariño... [INTERRUP]

ENT: ¿a qué se estaban dedicando ustedes?

TES: [CONT] a una panadería también, pero no nos fue también. [INTERRUP]

ENT: ¿y esas amenazas de este grupo de los guerrilleros que los ubicaron ahí cómo eran? ¿cómo se dieron cuenta ustedes de que los habían vuelto a ubicar?

TES: porque personas de allá, de EL LUGAR2, Nariño, se dieron cuenta de que nosotros estábamos en LUGAR3, Valle.

ENT: y los fueron [INAUD 13:47]

TES: sí. Entonces, nosotros nos vinimos para acá. Nos vinimos inicialmente. A los tres meses ya, ya regresó... ya vinieron acá mi hermano y mi papá, y bueno... eso fue lo que básicamente... lo que básicamente pasó con nosotros..

Y en LUGAR3, Valle, hicimos un... hicimos una carta...nos presentamos como desplazamiento de El LUGAR2, Nariño, a LUGAR3, Valle, pero como nosotros tuvimos ese encuentro con esas

personas allá... solamente hicimos la declaración [INTERRUP]

ENT: ¿ante quién hicieron la declaración?

TES: [CONT] en el gobierno, en la alcaldía de LUGAR3. Nos dieron un documento, una carta donde decíamos que habíamos declarado como desplazamiento, pero nosotros ya.. nos vinimos para acá y nosotros no supimos si nos aceptaron como desplazados, sí o no.

Solamente tenemos la carta ahorita que nos dieron allá de que habíamos declarado allá.

Ya estando pues aquí en Ecuador, nunca, nunca hemos sabido nada del tema de allá. En El LUGAR2 Nariño, inclusive como nos tocó salir a las carreras de allá, nos quedaron debiendo muchísimo dinero. Demasiado dinero. Hemos intentado a ver si de pronto un abogado, porque pues es familia... pero los abogados dicen que no se meten por allá.

ENT: ¿y qué pasó con el negocio que tenían? ¿ustedes tuvieron que salir? ¿Saben qué pasó con eso?

TES: claro, tuvimos que salir. Mi papá lo vendió y le dieron 10 millones de pesos. Pero en realidad eso no era l franquicia de un negocio... [INTERRUP]

ENT: y, lo mismo sucedió con la casa que tenían ustedes o ¿tenían algo más que..?

TES: o sea, ¿casa propia? No. El negocio era la panadería y era la ...

ENT: ah, este era el negocio grande.

TES: sí. Era grande. Y ellos tenían... mis padres tenían la panaderia, la repostería, el granero y yo con mi esposo tenía una boutique. Lo mismo que pasó. Yo tuve que ir a donde él a con lo que me dieran en el momento, porque nosotros tuvimos que salir.. si con muchísimo miedo de que nos fuera a pasar algo, porque ya ellos habían hecho un intento de secuestro a mi hermano. De mi hermano por el dinero que mi padre ya se había atrasado con ellos y ... y eso, a nosotros. A mi padre le decían,... un atraco decía específicamente. Entonces ya nosotros ya con ese miedo de... de que pues, que nosotros no queríamos que se moría, y que ... secuestraban a la gente... ya no había cómo más ayudarlos a ellos, digámoslo así,.. sí, ayudarlos porque pues por una obligación. O sí o sí.

ENT: entonces claro, ustedes tenían esta tía acá en Ecuador. ¿En dónde? ¿Aquí en Quito?

TES: teníamos esa tía pero ella ahora vive en Estados Unidos.

ENT: y ella en ese entonces estaba en Ecuador. Y les dijo "vénganse".

TES: "vénganse", nos dijo. Ella también... ella tenía un negocio de una pizzería. Nosotros vinimos a trabajar en esa pizzería. De ahí nos presentamos en el ministerio para pues hacer nuestra declaración. A los seis meses nos dieron la visa de refugio. De ahí hemos estado trabajando en, en varias cosas. En panadería. Hemos vendido empanadas, papas rellenas,... y pues actualmente tenemos este negocio porque mi madres se hizo ... la pensión de mi mamá la trajo de Colombia para acá, y cuando eso empezamos el negocio. El negocio y nosotros, pues verdaderamente con nosotros ahorita está un chico, CONOCIDO1, que es nativo de allá y él fue empleado de mis padres allá... pero nosotros no ... sabemos que si nosotros, de pronto uno va por allá por esos lados hasta lo pueden matar a uno porque pues creerán que uno...o vaya a ir a cobrar el dinero que le deben a uno o qué o quién sabe, por eso en serio no podemos volver.

ENT: claro, claro. Me gustaría regresarme un momentito justo a todo este periodo en el que ustedes deciden venir para Ecuador. Porque como me lo comentas es una cosa que... es una decisión que ustedes toman de un día para el otro, ¿no? Porque vuelven a existir esas

amenazas, ustedes dejan de sentirse seguros y regresa ese temor que ustedes tenían pues, en la localidad en la que ustedes estaban.

En el momento en el que ustedes deciden venir para Ecuador ¿vienen por vía terrestre?

¿Vienen por...? o sea, ¿cómo es todo ese?

TES: en bus llegamos hasta acá y ... con el trasteo. Con muchas cosas porque pues ya era de abandonar nuestro país. No pues, no era la tierra donde nací, pero sí era la tierra donde estábamos teniendo una vida de ... si, donde estaban los negocios... [INTERRUP]

ENT: bueno, del país de donde naciste. Porque ya es un desplazamiento internacional.

TES: [CONT] Sí, pues entonces ... pues estando aquí nosotros ... o sea, nosotros nunca hemos tenido, o sea, que nos hayamos topado con alguien o que nos haya visto o que... por las redes sociales que nos hayan visto o nos sigan molestando de esa manera, nada.

ENT: o sea, ¿no volvieron a tener ningún tipo de amenaza? Ustedes durante el proceso de salida de Colombia para Ecuador ¿tuvieron apoyo de alguna institución? ¿ustedes lo hicieron todo por su cuenta?

TES: solamente mi tía que fue la que nos informó que aquí nos podían acoger como refugiados y por el hecho que tuvimos que salir así del pueblo, de ese pueblo, del LUGAR2 Nariño.

ENT: ¿cómo fue para ustedes el solicitar el refugio aquí?

TES: pues, para mi yo digo que fue fácil porque como le digo, a nosotros a los seis meses ya nos dieron la... cuando declaramos nos dieron el certificado de ... lo primero que le dan a uno es el certificado... y a los seis meses de ya haber hecho la declaración nos dieron la visa ya como refugiados.

ENT: y para eso ¿ustedes tuvieron que hacer alguna otra denuncia estando acá?

TES: estando aquí también habían unos primos. Uno de esos primos fue asesinado acá. Aquí en Quito y ... debido a la muerte de mi primo a nosotros nos llamaron de la ACNUR a hacernos unas entrevistas. Porque la madre de mi primo estaba pidiendo un tercer país por lo de la muerte de mi primo. Entonces ellos también estaban aquí por otros problemas.

[INTERRUP]

ENT: pérame, entonces tu primo había sido aquí asesinado por... ¿por gente ecuatoriana?

TES: sí. Y entonces, del miedo de mi prima, porque es una prima mía, ella pidió entrevista con la ACNUR, entonces a ella le preguntaron que si tenía más familia en, aquí en Ecuador. Entonces estábamos nosotros, también estaba un tío mío que también falleció aquí en un accidente de tránsito, y nos hicieron una entrevista y a nosotros nos dijeron que nosotros no aplicábamos, o sea, como familia GRUPO FAMILIAR1 que no aplicábamos para un tercer país. A mi prima si le dieron...

ENT: ¿para Estados Unidos?

TES: no. A mi prima sí le dieron, pero a ella... la verdad fue que ella, no sé que fue lo que le dio, pero ella se regresó a Colombia. Y mi tía la que estaba acá en Ecuador, la que nos invitó, la que nos contó del refugio, de ... de esto, ella se casó con un ecuatoriano y ella vive en Estados Unidos.

ENT: Ah ya.

TES: Pues, nosotros ... sí. Eso nos dijeron. Nos dieron un papel que nosotros no necesitábamos, o sea, que nosotros no... que la ACNUR calificaba que nosotros como familia

no teníamos peligro... que el hecho de la muerte de mi primo no... no.

ENT: no los afectaba directamente a ustedes.

TES: no nos afectaba directamente a nosotros. Y sí. Fue eso.

ENT: y, ¿cómo fue para ti el hecho de tener que dejar Colombia de un momento a otro? ¿Qué significó para ti tanto... ? [INTERRUP]

TES: sí, es muy frustrante, es muy frustrante porque a pesar de que, de que yo viví 5 años en EL LUGAR2, Nariño, es un pueblo que tiene solo dos calles principales. Tiene un muelle... la vida como de ciudad, porque yo soy de ciudad... la vida de ciudad a mi no me hizo tanta falta. Pues yo llevo como esos 5 años que viví en el LUGAR2 Nariño como que ... no extrañé tanto vivir en una ciudad, pero como... sí me hacía muy extraño que yo llegara a una tierra de comunidad afro, que son un poco, son un poco, digamos... ellos son racistas con nosotros los blancos. Sí, ellos son racistas. Ellos son racistas.

Pero más sin embargo, sí hay gente que también es muy formal y aprendí mucho también de ellos. Cuando yo nos ... tuvimos que salir así, para mi fue como... sí me asustó demasiado.

También me asustó muy demasiado el hecho de que mi hermano lo hubiesen podido haber desaparecido. Entonces sí es, es un cambio muy teso para uno. Teso porque llegar aquí a Ecuador con otra cultura, otro... no sé, formalismos digamos así... que uno llega y el hecho que uno sea Colombiano a uno ya lo miran a uno... y todo el que sepa que uno es de LUGAR1 ahí dicen "ay este es de la tierra de Pablo Escobar, entonces son narcotraficantes o son unos ladrones", y lastimosamente ¿cómo ponen a las mujeres colombianas aquí? Que todas son prostitutas, que todos los hombres son matones, todos son narcotraficantes, entonces... [INTERRUP]

ENT: o sea, todos estos estereotipos que se tienen sobre los colombianos ustedes los vivieron en carne propia al llegar a Ecuador.

TES: claro, claro. Aquí, aquí inclusive uno hasta para uno arrendar, "ah no, ¿colombiano? ah, no. ¿Extranjero? no".

ENT: y así, y así ¿durante todo el tiempo? O crees que ha cambiado desde el momento en que ustedes llegaron a ...

TES: no. Eso sigue, sigue, sigue, sigue, sigue. Sigue porque inclusive hace poco que nosotros intentamos ir a vivir a un conjunto residencial, la señora iba a arrendar pero los del conjunto dijeron que no, que con los extranjeros no quieren nada. Entonces uno siente como ese choque, pero es que uno dice, pero es que es el hecho de que yo haya nacido en Colombia pues, es que somos seres humanos, somos seres humanos y ... y yo también tengo piel, tengo huesos, pero...

ENT: claro, somos iguales.

TES: somos iguales, entonces uno no... uno no... uno aquí se siente mucho como ... no a todo el mundo, pero sí hay personas que realmente a uno sí lo hacen sentir demasíadamente mal. Inclusive usted haciendo la cola para reclamar una medicina si se dan cuenta de que usted es colombiano le dicen "ándate para tu país ¿qué estás haciendo en mi país? Ándate, ándate de mi país". Así le dicen a uno. Le gritan.

En el bus, como le digo, hasta reclamando... hasta haciendo una cola para que lo atiendan en un hospital. Entonces uno hasta muchas veces, por ejemplo yo me privo de decir uno un bus de que no me sientan el acento colombiano porque no quisiera que alguien viniera

bruscamente a decirme cosas.

ENT: o sea, como que sientes que esconder una parte de identidad para poder desenvolverte aquí de forma normal.

TES: sí. Sí. Y también es duro porque el hecho que uno sea refugiado y esté fuera que no, no pudiese adquirir anteriormente... antes, pues... ahora pues sí existen así como la cooperativa que le hagan un préstamo y que uno el hecho de que sea refugiado muchas veces ni siquiera le quieren dar un trabajo y... mucha gente decía "venga, uno pa que tiene ese carné de refugio. Eso no sirve pa nada".

Porque a uno muchas veces lo hacen sentir que uno no sirve pa' nada por el hecho de que uno sea refugiado. Y es por eso, porque uno todavía se encuentra con personas así. Yo les digo es ignorantes. Yo sinceramente les digo es ignorantes. Porque en mi país no somos así. [INTERRUP]

ENT: claro, esas son las diferencias que tu observas.

TES: [CONT] en mi tierra no somos así. En mi tierra si usted está pidiendo una dirección usted lo manda pa'l lugar a donde es. Inclusive si lo pueden acompañar y de la mano lo llevan, a usted lo llevan. Aquí te hacen perder. Aquí te dicen "no, no. No sé", o si es aquí a la vuelta lo pueden mandar a uno a sur.

ENT: ¿Te ha pasado?

TES: sí. Sí. Usted pide de pronto una dirección y "no sé". Inclusive usted también de pronto va a ir a comprar algo y aquí hay personas que ... va a averiguar una prenda, y que "ay que precio tiene esta prenda", "Si la va a comprar le digo". Entonces uno es como que "¿eh?".

ENT: claro. Primero tengo que saber el precio, ¿no?

TES: entonces, es eso. Que uno ... lastimosamente uno aquí como migrante si la pasa como maluco. La pasa maluco.

ENT: claro, y bueno, imaginando también que cuando tú estabas en Colombia tenías como ciertos planes a futuro. Tenías ciertas ideas de cuándo ibas a terminar de estudiar, cuando fuiste a El LUGAR2 Nariño. ¿De que forma crees que haber venido al Ecuador o la violencia vivida por el plan de amenazas afectó ese plan tuyo de vida?

TES: sí afectó mucho porque, porque yo en el LUGAR2 decía que quería volver a mi tierra. A mi LUGAR1. Porque allá sí hay pues más oportunidades de trabajo, de estudio. Fui mamá, y por eso entonces como que frené... frené del todo mis estudios. Porque yo soy técnica. Frené mis estudios porque fui mamá, entonces ya después uno puede sí seguir estudiando, pero ya ahí me vine del Ecuador y es un, es todo... es un conflicto porque usted tiene que los papeles, o sea, todo lo que usted tiene que presentar para poder decir que pueda seguir estudiando o... no, yo aquí me muero por... yo quiero volver a estudiar. Quisiera volver a estudiar, pero ahorita yo veo que es un poquito difícil. Es muy costoso. Es difícil y es muy costoso. Y, no... no estoy haciendo nada de lo que yo estudié. A lo que me dedico actualmente, no me dedico a nada de eso. No tengo una experiencia laboral en lo que yo estudié.

ENT: claro, que a raíz que tener que volver a salir del país tuviste que modificar tal vez ciertas ideas que tenías, y tenías que asumir tal vez otro tipo de responsabilidades que en Colombia no hubieras tenido que asumir, ¿no?

TES: y sí. Uno nunca pensó que uno... iba a tener que salir así y que debido a ese...que uno iba a vivir... o sea, que uno tenía que salir así porque si no se iba se iba a morir y ahí

quedaba. Los sueños de todos nosotros.

ENT: y sí. O sea, por lo que tú me cuentas ustedes tuvieron que tomar decisiones bien rápidas, ¿no? y era principalmente por salvarse la vida a ustedes mismos porque ya habían sido varias amenazas y uno a veces tiene que, tiene que decidir cosas que son complicadas, pensando un poco en no mismo, y en este caso también en tus padres, en tus hijos, pero yo te voy a [INAUD 32:47-32-49] estás trabajando, estás luchando... tienes planes super bonitos para el próximo año.

¿Tú cómo crees que de dónde sale toda esta energía? toda esa motivación, toda esa fortaleza ¿no? de estar aquí parada y decir "mira, todo esto lo viví y hoy estoy aquí y cuento mi testimonio y estoy en el lugar en el que estoy".

TES: yo creo que me ha servido mucho crecer, crecer... crecer personalmente porque mi anhelo es volver a Colombia. Mi sueño es volver a Colombia. Quiero tener una vida en Colombia otra vez. Y estoy buscando eso. Quiero, quiero, quiero demasiado, demasiado. Siento que mis alas están cerradas. Y quiero abrirlas.

ENT: ¿y qué crees que tendría que pasar para que tú pudieras regresar a Colombia como te lo imaginas?

TES: el, el ... creo que mi oportunidad está es en Colombia. Mi oportunidad de volver a... de soñar, de estar, de caminar mis calles, de ... saludar a mi abuelo, de saludar a mis tíos, a mis amigos, ... yo quiero eso.

ENT: ¿Tú todavía tienes familia allá?

TES: sí, sí.

ENT: y ¿en estos diez años que llevas viviendo en el Ecuador has vuelto a Colombia?

TES: [PAUSA 34:35]

ENT: no has vuelto.

TES: solamente uno se conversa con la familia por los medios, por los medios de las redes sociales y si le hacen muchísima falta de uno poder sentir esos.. vivir una navidad y poder estar con su familia. [INTERRUP]

ENT: ¿cómo crees que sería esa navidad si volvieras a Colombia? ¿Qué crees que te encontrarías por allá?

TES: [CONT] pues, en mi tierra LUGAR1... sé que ha crecido muchísimo. Que está muy bonita [PAUSA 35:12-35:37]

ENT: claro. Muchas veces puede ser doloroso ¿no? El recordar esos lugares en los que fuimos felices y existe esa añoranza. Y ese deseo de querer volver... y saber que muchas veces hay impedimentos que no dependen de nosotros, ¿no?

TES: del miedo... del miedo que a uno le pueda pasar algo, que uno pueda, que ... uno no sabe quiénes son, quiénes conforman esas personas y que el hecho que lo vean a uno en Colombia y que le puedan hacer algo a uno. O sea, ese es el miedo de uno que... aunque no fue mi tierra donde nací, pero sé que ellos están en todas partes y que de pronto lo vean a uno y que, y que quizás le puedan hacer algo a uno es el temor como que yo creo que de todas las personas aquí...

Ni siquiera, así esté a un pasito de su tierra uno no pueda de pronto regresar tranquilo.

ENT: claro y eso es lo más justificable, ¿no? Por todo lo que ustedes vivieron allá.

TES: sí, entonces... uno se acuerda muchísimo de su tierra y con todo... volver a respirar ese

aire, ver ese verde de mi tierra porque es hermosa, porque es hermosa. Y bueno, esperar a que uno algún día pueda volver, y volver a ver esos árboles [INTERRUP]

ENT: claro. ¿Qué condiciones piensas que debería haber en Colombia para que tú te sintieras con la seguridad de poder ir para allá? ¿Qué tendría que pasar?

TES: no, pues es que es tan... es complicado. Es demasiado complicado porque uno ve las noticias, que no, que el pacto de paz, que no, que se rompió, que volvieron al monte, que volvieron a eso, y ... [INAUD 37:40] que es... que solo por el narcotráfico, que .. que lastimosamente mucha gente tiene que salir de su tierra y irse. Desplazados, por el narcotráfico, por ellos, porque ellos son los que quieren trabajar eso, porque el campesino no puede trabajar en sus tierras, porque el campesino no puede vivir en sus tierras, en su campo, porque... porque si la persona que vive en las ciudades no pueden pasear libremente y tranquilamente, irse a acampar... digamos, así en ciertas partes porque digamos porque de pronto se encuentra, bien sea paramilitares o bien sea guerrilleros y que uno no pueda tener esa tranquilidad.

ENT: o sea, para ti la idea de una convivencia pacífica en Colombia significaría poder salir a las calles con tranquilidad, ¿no? ¿Qué otra cosa significaría para ti decir "tenemos una convivencia pacífica?"

TES: es muy triste, es muy triste que uno vea que... inclusive la imagen de Colombia sea que, que usted vaya en carretera y que, usted de un momento a otro haya un, haya guerrilla en las calles y lo que hacen es que se lleva la gente. Quiera, usted no quiera, se la llevan y se la llevan a las filas y obligan a la gente, entonces mucha gente de pronto no puede hacer turismo porque de eso se ha tomado. De que si usted sale a fuera de su entorno le pueda pasar algo.

ENT: o sea, ese es el miedo de que algo pueda suceder. Y, bueno... tú en el momento de salir de Colombia tenías una hija, ¿no? Hoy en día tienes dos hijas. Cuando piensas un poco en el tema de Colombia algo que busca también la ORGANIZACIÓN PÚBLICA¹ es intentar lograr el tema de la no repetición. O sea, que no lo que ha sucedido en Colombia no siga sucediendo para que ya sean nuestras generaciones o las siguientes generaciones puedan regresar a Colombia. ¿Cómo ves tu eso? ¿Qué crees que debería hacer la Comisión de la verdad? ¿Qué crees que debería hacer el gobierno o las autoridades para que estos hechos que ustedes vivieron no los tengan que vivir tus hijas, por ejemplo.

TES: pues, [INTERRUP]

ENT: o sea, todo tipo de ideas que tengas, todo tipo de recomendaciones, todo tipo de ideas que uno piensa que mira... "quizás algo de esto podría funcionar, tal vez esto se hizo mal, podría hacerse de otra forma".

TES: pues como todo esto es para mi algo muy político, digo yo, y que los buenos seamos más... que las personas que forman parte de las comisiones, que ahora también hay muchas personas que, que están trabajando porque Colombia pueda tener paz y que haya esa tranquilidad de todos, de todos, de que uno pueda caminar y vivir en Colombia y estar en tranquilidad y en totalmente en paz y que haya ese apoyo. Que los buenos seamos más. Que los buenos seamos más porque... porque sí es muy duro porque la violencia, la violencia genera más violencia, pero si la ORGANIZACIÓN PÚBLICA¹, si las comisiones que hay, que puedan trabajar y que les crean. Y que les crean y que haya esa ayuda de la política porque

es del gobierno, porque son los únicos que podrían ayudar, digo yo.

ENT: hay muchos hechos. Muchas situaciones que no pueden ser reparadas, ¿no? Que uno vivió y que uno no puede cambiar, pero ¿qué tipo de reparación piensas tú que ustedes podría ayudarles a lidiar con, con todo lo que tuvieron que pasar? ¿Han recibido algún tipo de reparación? Si no la recibieron, ¿por qué? Pero si crees tú que hubiera sido adecuada.

TES: pues, el hecho de reparación hasta ahorita no. No. Estamos en, ahora sí estamos registrados en el -----. Estamos en el proceso de las [PAUSA 42:34- 42:42]

ENT: entonces, ustedes están en el -----...

TES: sí. Estamos en el proceso de indemnización. O sea, hasta ahora estamos esperando respuestas .

ENT: ¿desde hace cuánto tiempo hace que están registrados?

TES: en el 2015. En el 2015 y ahora ... [INTERRUP]

ENT: ¿como familia?

TES: sí. Como familia. Nos ayudó ya hace... hace un año. Nos está ayudando el consejo noruego para todas estas... ayudándonos jurídicamente, legalmente, también para este proceso. Para este proceso. Porque lo intentamos hacer personalmente solos pero nunca había respuesta y había un montón de enredos y entonces uno nunca, como que dirigiámos bien cómo era, entonces ahora nos está ayudando el consejo noruego.

Y estamos esperando esa respuesta de la indemnización, de la indemnización y... sí.

También en unas charlas que he estado en el consejo noruego hablaban de las personas que quisieran retornar al país. A mi me gustaría mucho. De verdad me gustaría mucho poder adquirir ese, ese programa. Me gustaría muchísimo, pero no sé cómo es el proceso. No sé cómo sería el... [INTERRUP]

ENT: o sea, el Consejo Noruego tiene un programa que ayuda las personas que quieren retornar...

TES: hay un, hay un... Yo una vez estuve en una charla en el consulado también, y estaba el Consejo Noruego, y hablaron de que ... de que si hay personas que quisieran retornar a Colombia. Pero eso es como un proceso que no sé cómo debe ser, pero sí me gustaría demasiado. Me gustaría muchísimo.

ENT: ¿existe algún otro tema o alguna otra inquietud que te gustaría comentar para el objetivo de la ORGANIZACIÓN PUBLICA1 digamos? Algo que dijeras que esto te parecería importante que esto se dijera, se hablara, que esto se tomara en cuenta para el trabajo que está haciendo.

TES: no sé. No sé.

ENT: claro. O sea, yo la verdad te agradezco mucho por haber comprometido todo esto conmigo porque han sido situaciones que tanto tú como tu familia han tenido que afrontar y han tenido que tomar decisiones bien difíciles de un momento a otro y que el hecho de que él esté en el local de comida que ustedes tienen, que sigan apoyándose, por decir así como familia, que sigan creciendo día a día. O sea, no me lo comentaste en la entrevista, pero el hecho de que tu digas [INAUD 45:44] "yo no doy pasos para atrás. Doy pasos para adelante". Me parece que es una fortaleza impresionante, y creo que es bien valiente de tu parte, y de parte de tu familia el estar el día de hoy en lo que están. Sobre todo pensándolo en tus dos hijas, en tener como esta visión de tener un futuro mejor, y el hecho de aspirar tal vez,

eventualmente, regresar a Colombia siempre a uno le dan ánimos para seguir luchando por esta verdad y por la paz, ¿no?

TES: sí. Tiene toda la razón. Tiene toda la razón. Soy... como dije al principio yo no estuve tanto... en el momento en que mis padres sí vivieron, vivieron algo fuerte, cosas muy fuertes en el Pacífico, pero sí estuve en lo más tenaz que fue cuando tuvimos que dejar atrás todo. Todo. Toda una vida de, todo unos sueños que teníamos también como familia, y que vuelve y que tuvimos que... llegamos a este país y poco a poco hemos ido creciendo. Hemos ido creciendo poco a poco. Pero a nivel personal soy una persona que sí desearía muchísimo volver a mi país y volver tranquila que yo sepa que no voy terminar [INAUD 47:18] por allá.

Mis padres sí dicen que ellos ya...

ENT: ellos ya no quieren volver.

TES: ellos ya no quieren volver. Ellos dicen que ellos ya, que ellos ya aquí ... que ellos ya están.. que ellos sí aquí ya no quieren volver a Colombia.

ENT: pues, mira, no sé si tengas algo más que comentar y si no dejaríamos la entrevista aquí, y nuevamente te agradezco mucho contarme tu historia.

TES: muchas gracias.